

Cà La Rocca



INHALT / CONTENT

Kontakt / Contact	1
Anreise / How to reach us	2
Weg zum Haus / To the house	3
Wege vom Haus / From the house	3
Parkplätze / Parking	4
Nützliche Informationen / Useful information in Ronco	5
Tourist office	5
Ronco s/A Gemeinde / Administration	5
Bike Sharing	6
Taxi	6
Beleuchtung und Tiere / Illumination and animals	7
Restaurants	8-13
Shopping	15
Jogging	16-17
Spaziergänge und Wanderungen / Walks and hikes	18-21
Gym und / and Spa	22
Badeorte / Swimming Resorts	22-23
Museen / Museums	24-26
Führungen / Guide	27
Notfälle / Emergency – First AID Dos and Dont's	
Haushaltversicherung / Liability insurance	28

KONTAKT / CONTACT

Gastgeber / Host

Andreas Tel. +41 76 322 19 91

Sacha Tel. +41 76 334 59 81



Sentiero Matterello 5, CH-6622 Ronco sopra Ascona
www.calarocca.com

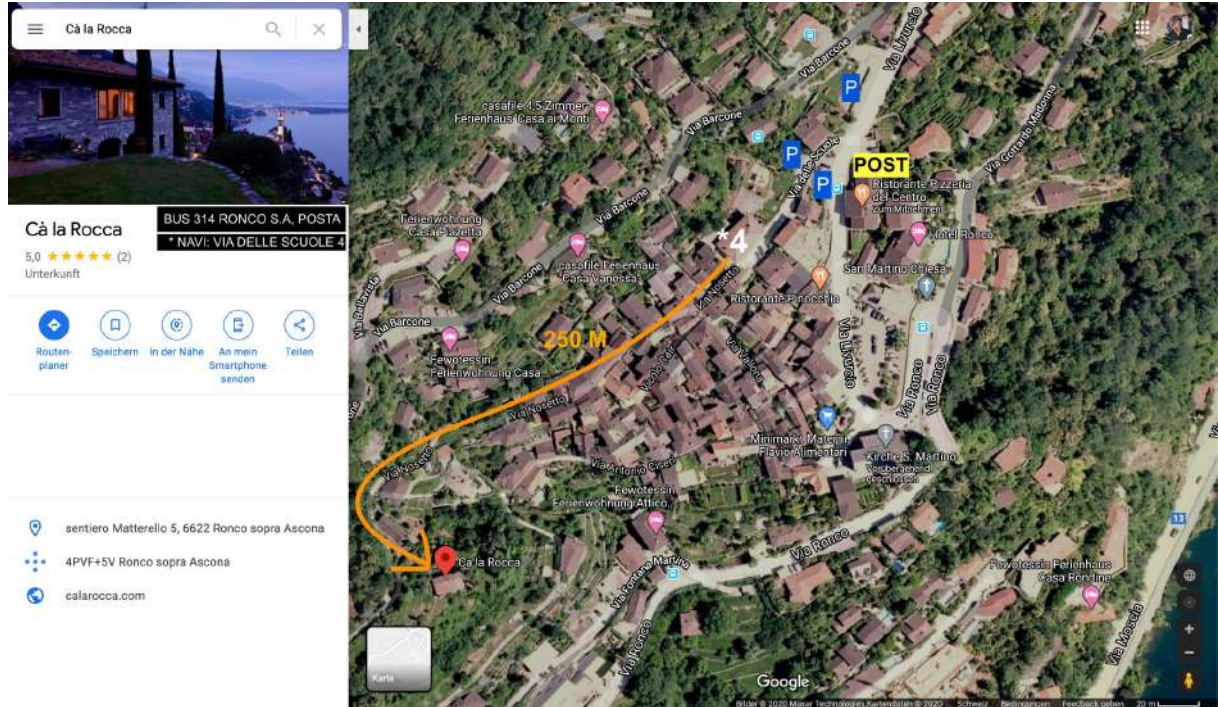
ANREISE

Mit dem Regionalzug von Bellinzona nach Locarno. Die Haltestelle Ronco sopra Ascona, Posta ist ca. 30 Minuten vom Bahnhof Locarno entfernt mit dem Autobus der Fart-Linie **314** erreichbar. Der Bus startet gleich rechts neben der Zugspitze in Locarno.

HOW TO REACH US

Regio-train from Bellinzona to Locarno. At Locarno Station take bus nr. **314** (Fart). The bus starts right next to the head of the train. Get off at Ronco sopra Ascona, Posta.

WEG ZUM HAUS / TO THE HOUSE



Navigation: Via delle Scuole 4, CH-6622 Ronco sopra Ascona

WEGE VOM HAUS / FROM THE HOUSE



PARKPLÄTZE / PARKING

Parkplätze: Via delle Scuole, sowie oberhalb und unterhalb an der Via Livurcio.



Parkuhr 1 CHF/Euro pro Stunde von 08–12 und 14–19 Uhr. Bezahlung auch mit App möglich – EasyPark oder Parkingpay.

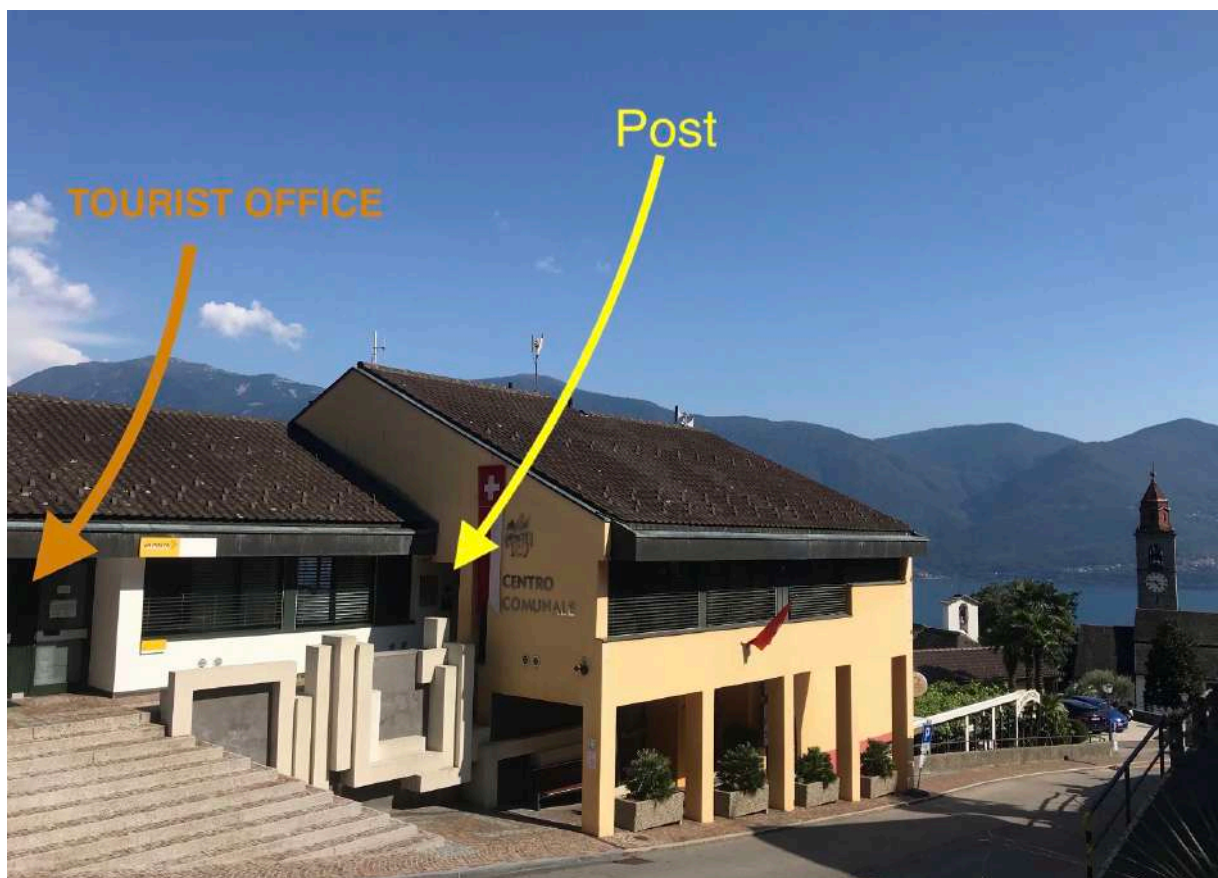
Wir offerieren auch eine Wochen- oder Monatskarte, die CHF 20 bzw. CHF 60 kostet. Sie liegt in der Gästewohnung bereit und kann während des Aufenthalts bar oder mit TWINT bezahlt werden.

Parking at Via delle Scuole, also around the corner a Via Livurcio.

Parking meter 8 a.m.–12 p.m. and 2–7 p.m. per one hour: CHF/EURO 1.

We also offer a weekly or monthly parking permit for CHF 20 respectively CHF 60 which is ready for you in the guest apartment. The amount due can be paid directly to us in cash or with TWINT.

NÜTZLICHE INFORMATIONEN / USEFUL INFORMATION IN RONCO



TOURIST OFFICE

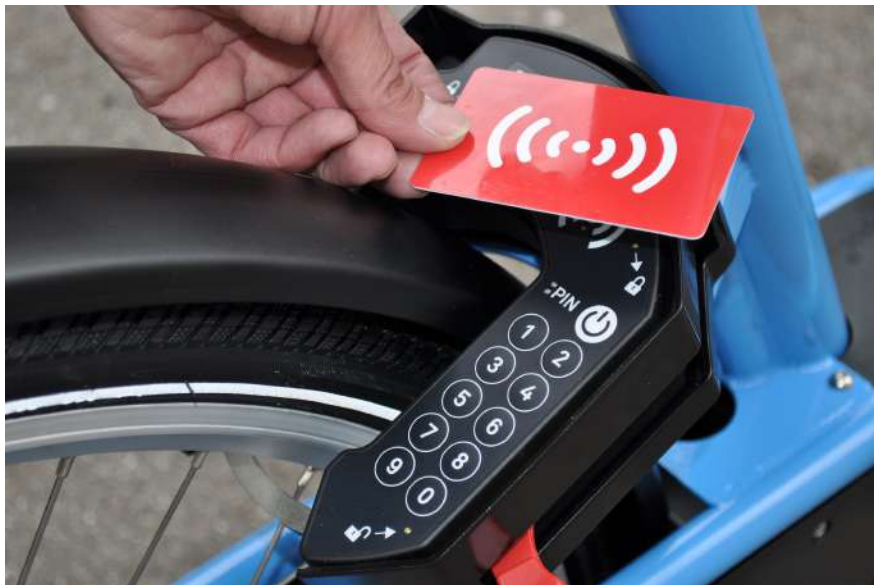
Tel. +41 91 792 33 00
Fax +41 91 792 33 01
beti.eurosia@ronco-s-ascona.ch

Öffnungszeiten während Saison: Mo – Fr: 08.30 - 11.45
Seasonal opening hours: Mo – Fr: 08.30 a.m. - 11.45 a.m.

RONCO s/A GEMEINDE / ADMINISTRATION

<http://www.ronco-s-ascona.ch/de/13/default.aspx>
<http://www.ronco-s-ascona.ch/en/13/default.aspx>

BIKE SHARING



Blaue Elektro-Velos oberhalb der Post
Blue e-bikes above the post office

<https://www.velospot.info/manager/public/network/1/>

TAXI

Eco Taxi: Tel. 0800 321 321

<https://www.ecotaxi.ch>

BELEUCHTUNG UND TIERE

Wir versuchen die Lichtverschmutzung wegen der zahlreichen Tiere niedrig zu halten.

Licht-Schalter beim nördlichen Haupteingangstor in der linken Steinsäule, Leuchtsensoren ums Haus und in der Loggia, zusätzlich empfehlen wir immer eine Taschenlampe: Integriert in Deinem Handy und/oder unsere schwarze LANEKO LED Taschenleuchte in der braunen USM-Schublade. Zur leihweisen Nutzung, d.h. Verlust muss durch den Gast ersetzt werden.

Das öffentliche Wegstück mit 19 Stufen zwischen CaLaRocca und Dorf ist schlecht ausgeleuchtet.

Bitte in der Nacht die seltenen Kröten auf den Steinplatten beachten (häufig mit winzigen Jungen). Wir nehmen besonders Rücksicht auf die Tiere in unserer Anlage, viele davon sind selten und stehen unter Schutz.

Bitte Lebensmittel immer im Kühlschrank oder gut verschlossen in den Küchen-Kästen aufbewahren, damit keine **Ameisen** in die Wohnung eindringen.

Bitte erkundige Dich bei uns, falls Du mehr Informationen zum Wildlife in Ronco benötigst.

ILLUMINATION AND ANIMALS

We are trying to keep light pollution low respecting the various animals. Light switch at the main gate north in the stone pillar, sensor lights around the house and in the loggia, additionally we highly recommend to use flashlights integrated in your cellular and/or lent by us. You will find a black LANEKO LED flashlight in the brown USM-drawer. Please use and put it back. Loss has to be replaced by the guest.

The public path with 19 steps between CaLaRocca and the village is poorly illuminated.

Please watch out for the rare toads sitting quietly on the stone path around the house during night time (often with cute offspring). We take special care for all animals in our place, a lot of them are rare and under protection.

Please store any food well closed in the kitchen cupboards and fridge to prevent **ants** to invade the apartment.

We are gladly at your disposal for further information on wildlife in Ronco.

RESTAURANTS

Ristorante Grotto Sant Anna

Eines der besten Restaurants im ganzen Lago Maggiore Gebiet gehört zu einem Weiler nördlich von Cannobio. Das italienische Städtchen mit der malerische See-Promenade ist immer ein Besuch, ca. ½ h Autofahrt mit Grenzübertritt.

One of the best restaurants in the entire Lago Maggiore area, belonging to a small hamlet north of Cannobio. This Italian village with its picturesque promenade by the lake is always worth a visit, ca. ½ h car drive with crossing of swiss/italian borders.



Ristorante Grotto Sant Anna
Via Sant Anna 30
IT-28822 Cannobio
Italia
Tel. +39032370682



https://ristoexpert.com/migliori-ristoranti/cannobio/ristorante_grotto_sant-anna-179317?utm_source=tripadvisor&utm_medium=referral

Bitte Öffnungszeiten beachten, Reservierung empfohlen.
Please check opening hours, reservation recommended.

Grottino Ticinese

In Losone gibt es diesen einfachen Grotto, in den viele Einheimische einkehren.
This simple Grotto is the locals' favorite in Losone:



Grottino Ticinese
Via S. Materno 10
CH-6616 Losone
Tel. +41 917913230

<https://www.grottino-ticinese.ch/de/>

Bitte Öffnungszeiten beachten.
Please check opening hours.

Ristorante Borromeo



Ascona offeriert unzählige Restaurants. Wir möchten Euch das Restaurant Borromeo empfehlen. Es bietet gut bürgerliche Küche in einem Speisesaal mit grossem, altem Kamin im Winter und einem bezaubernden Innenhof während des Sommers. Fritto misto del Lago freitags und Hühnchen samstags sind beliebt.

Ascona offers many opportunities by the lake. Situated in the old town you find the Restaurant Borromeo with an old chimney during winter and an enchanting courtyard in the summer. Fritto misto del lago on Friday and chicken on Saturday are favorites.



Antico Ristorante Borromeo
via Collegio 16
CH-6612 Ascona
Tel. +41 91 791 92 81

www.antico-borromeo.ch



Bitte Öffnungszeiten beachten, Reservierung empfohlen.
Please check opening hours, reservation recommended.

Ristorante Centovalli

Für den Risotto-Gourmet:
For Risotto lovers:



Ristorante Centovalli
Ponte Brolla
CH-6652 Tegna
Tel. +41 91 796 14 44

http://ristorante-centovalli.ch/index_d.htm

Bitte Öffnungszeiten beachten, Reservierung empfohlen.
Please check opening hours, reservation recommended.

Hotel Ristorante Centro

Last but not least das Restaurant im Gemeindehaus: Nicht ausserordentlich, aber mit gut bürgerlicher, solider Küche. Die Pizza ist empfehlenswert.

Last but not the restaurant in our city hall: Nothing extraordinary but a solid, hearty kitchen. Pizza is recommended.



Ristorante Centro
Via Livurcio 4
CH-6622 Ronco sopra Ascona
Tel. +41 91 785 75 68

www.ristorantedelcentro.ch

Bitte Öffnungszeiten beachten, Reservierung empfohlen.
Please check opening hours, reservation recommended.

Ristorante Elisabetta

Etwas weiter oberhalb des Dorfes, nach dem Friedhof befindet sich an
spektakulärer Aussichtslage 'Elisabetta'.

A few hundred meters above the village, after the cemetery you will find
'Elisabetta'. The views from the terrace are breathtaking.



Ristorante Elisabetta
Via Livurcio 50
CH-6622 Ronco sopra Ascona
Tel. +41 91 791 93 96 / Mob. +41 79 229 03 72

https://www.ph-elisabetta.ch/Startseite_de

Bitte Öffnungszeiten beachten, Reservierung empfohlen.
Please check opening hours, reservation recommended.

SHOPPING

1. Der kleine Dorfladen von Flavio Materni auf dem Platz vor der Kirche führt eine vielseitige Auswahl. Er innert an die Zeit der Kolonialwarengeschäfte.

There's a small shop just opposite of the main entrance of the church. Flavio Materni offers a small and clever selection of things you need in daily life.

Flavio Materni

Piazza del Semitori
CH-6622 Ronco sopra Ascona
Tel. +41 91 791 54 74

Bitte Öffnungszeiten beachten.
Please check opening hours.

Diverse lokale Produzenten sind auf dieser website zu finden:
Several local producers are presented on this website:
http://www.ronco-s-ascona.ch/de/112/alimentari_e_prodotti_tipici.aspx

2. Das grosse Einkaufszentrum Mercato Cattori mit Coop, Apotheke, Schuhmacher, Bioladen und Brillengeschäft in Losone bietet von Meerfisch bis Badesalz fast alles.

You find the huge shopping mall Mercato Cattori in Losone:

Mercato Cattori

Via Emmaus 1

CH-6616 Losone

Tel. +41 91 785 80 80

(Bus 314 Ronco, Posta ↔ Losone Mercateo Cattori)



<http://www.cattori.ch/de/>

3. Fashion-victims kommen aus der ganzen Welt zum Schnäppchen-Jagen nach Mendrisio: Fashion victim's paradise is Foxtown in Mendrisio:

Foxtown

via Maspoli 18

CH-8650 Mendrisio

Tel. +41 848 828 888

<https://www.foxtown.com>



Jogging

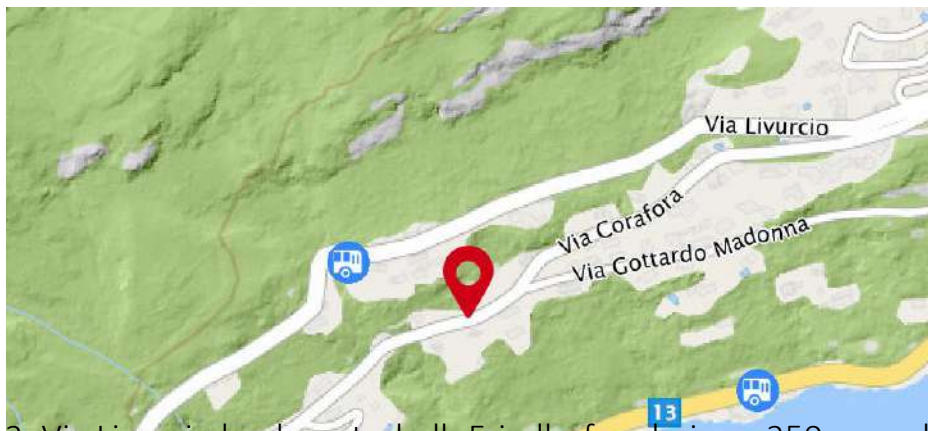
Zahlreiche Möglichkeiten direkt von der CaLaRocca weg.
Directly starting from the house in all directions.



1. Die mittlere Strasse Via Gottardo Madonna nach Ascona wählen. Sie beginnt gleich unterhalb der Kirche und verläuft östlich Richtung Monte Verità in Ascona.

Abzweigung Via Carafora hoch und zurück über die via Livurcio nach Ronco. Optional: weiter auf der via Gottardo Madonna bis Hotel Berna und dort den Römerweg hoch zur Via Livurcio oder noch weiter steil aufsteigend zum Colle San Marco.

Take the middle road Via Gottardo Madonna, starting just below the church, direction east to famous Monte Verità, Ascona. Take a left up Via Carafora and back on Via Livurcio to Ronco. Optionally run on the middle street till Hotel Berna, from there up the old roman path to the upper road Via Livurcio back to Ronco. Should you prefer to go even higher, run further up the hill Colle San Marco.



2. Via Livurcio hoch, unterhalb Friedhof vorbei, ca. 250 m nach starker Linkskurve, kleiner, versteckter Römerweg Sentiero dei Ruvidi hoch zum Colle San Marco und wieder zurück nach Ronco. Beachte den gelben Wegweiser in der Kurve. Auf dem Colle San Marco gibt es im Sommer eine Dusche und ein kleines, öffentliches Schwimmbecken.

Up Via Livurcio, pass under the graveyard, 250 m further, just in the strong curve to the left there is the small, hidden roman path Sentiero dei Ruvidi up to the Colle San Marco and back to Ronco. Watch out for the yellow sign. On top of the Colle San Marco there is a shower and a small public pool for refreshment during summer time.

3. Hunderte von Treppen runter nach Porto Ronco, 50 m links auf der Seestrasse nach Ascona: kleines Eisentor, Treppe runter zum alten Hafen, wo Ihr schwimmen könnt, bevor Ihr die Treppen zurück in Angriff nimmt.

Hundreds of stairs down to Porto Ronco, to your left on the main road by the lake, direction Ascona: open the small iron gate, stairs down to the old port, where you can have a swim before attacking the stairs back up to CaLaRocca.



Baden im See / Swimming in the lake in Porto Ronco

SPAZIERGÄNGE / WALKS

1. Monte Verità



Monte Verità, wo viele Kunstschaaffende aus ganz Europa seit Beginn des 20. Jahrhunderts in einer vegetarischen Kommune lebten und nackt der Natur huldigten. Das heutige Hotelanlage im Bauhausstil ist von Emil Fahrenkamp errichtet und umfasst einen Teegarten.



https://de.wikipedia.org/wiki/Monte_Verità

Lockerer Spaziergang auf der Panoramastrasse zum Monte Verità nach Ascona. Es handelt sich um die mittlere Strasse, die gleich etwas unterhalb der Kirche in östlicher Richtung abgeht.

Monte Verità is famous for its alternative and artistic life style from the beginning of the 20th century. Some of the most influential artists participated. The hotel is fine Bauhaus style by Emil Fahrenkamp and you can visit the tee garden.

<https://www.monteverita.org/en/monte-verita/history>

Easy walk on the panoramic street starting down below the church, direction east.

2. Balladrum

Der Balladrum war der Hausberg der Künstlerkooperative auf dem Monte Verità. Hier wurden Vollmondrituale mit expressiven Ausdruckstänzen gefeiert. Noch heute suchen Esoteriker und Naturliebhaber aus ganz Europa diesen besonderen Kraft-Ort auf.

Spaziergang auf der Panoramastrasse Via Gottardo Madonna zum Monte Verità nach Ascona. Es handelt sich um die mittlere Strasse, die gleich etwas unterhalb der Kirche in östlicher Richtung abgeht.

Berg hoch entweder bei Hotel Berna oder ab Monte Verità. Der Weg ist gelb ausgeschildert.

The small hill above Monte Verità was a gathering place for full moon rituals of the artists. Up to day esoteric visitors and nature lovers from all over visit this magical place.

Start on the panoramic street Via Gottardo Madonna down below the church San Martino in Ronco s/A direction east till Hotel Berna or further on till Monte Verità, then follow the yellow signs up the hill.

<https://tools.retorte.ch/map/?swissgrid=2701250,1112486&zoom=17&map=hiking>

3. Auf den Spuren von Hermann Hesse / In the footsteps of Hermann Hesse

Wanderung in die Höhle von Gusto Gräser. In der Höhle empfing Hermann Hesse seine spirituellen Lehren durch den deutschen Revolutionär. Inspiriert vom Naturkult des Eremiten, schrieb er, dass «eine Regeneration unserer Völker und ihres gesamten Lebens möglich wäre durch Früchtenahrung und Annäherung an das Nacktleben.»



https://de.wikipedia.org/wiki/Gustav_Gräser

Der Weg führt durch das alte Dorfzentrum des Nachbardorfes Arcegno (erreichbar zu Fuss über den Monte Verità oder den Colle San Marco (siehe Jogging), alternativ mit dem Bus 134 von Ronco s/A Posta aus), links hoch zum Pestalozzi-Ferienzentrum, welches durchquert wird. Entlang der alten Polenstrasse nordwärts Richtung Golino. Die Höhle befindet sich nach wenigen Kilometern auf der linken Seite schräg gegenüber der flachen Wiese mit dem Parkplatz. Koordinatenschnittpunkt 114'130/700'175.

Es empfiehlt sich, das ganze Gebiet südlich und östlich auf der Polenstrasse in der Nähe der Höhle zu entdecken. Es ist schlicht magisch.

Follow on the footsteps of Herman Hesse and hike to the cave of Gusto Gräser, who was his spiritual teacher. Hesse wrote after his experience in the cave: „A regeneration of our people would be possible by fruit diet and approach to naked living.“

You reach our neighbour village Arcegno by bus 134 or a walk up from Monté Verità. In Arcegno pass the old nucleus and take a slight left to the holiday home Pestalozzi. Walk along the old polish road direction Golino.

The cave is found after a few kms on the left side, just opposite and slightly after a flat field with a parking space. Coordinates intersection 114'130/700'175.

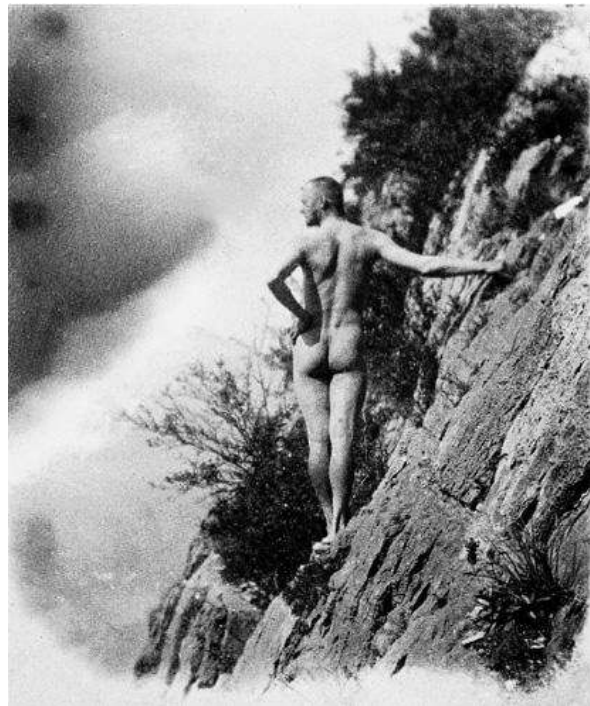
We highly recommend to discover the entire area on both sides of the road. It's just magical.

4. Für Romantiker / for romantics

Ronco by night

Abend oder Nachspaziergang bei Laternenschein durch die mittelalterlichen Gassen von Ronco sopra Ascona.

Lustwandeln unter den kleinen Brücken, die die Häuser verbinden. Sie sind in dieser Anzahl einzigartig in der Schweiz und heissen im Dialekt "Barcchétt".



Nudist Hermann Hesse - freier Geist auf dem Monte Verità

Evening or night stroll under the light of the lanterns through the narrow passages in the medieval village Ronco sopra Ascona.

Walk under the small bridges, which connect the old houses. These bridges are called "Barcchét" in the local dialect and their high number is unique in Switzerland.



Brissago Inseln

Der botanische Garten ist mit dem Schiff erreichbar über Porto Ronco. Auf der Süd-Ostseite findest Du einen kleinen Strand. In der Neorenaissance-Villa befindet sich ein Restaurant; während des Sommers können wir Euch die Schiff-Rückfahrt nach einem ausgedehnten Nachtessen nach Absprache organisieren.

The botanical garden of the Brissago-Island can be reached from Porto Ronco. South-east there is a small beach. There is a restaurant in the Renaissance revival style villa. During the summer we are able to organize a ship bringing you back to Porto Ronco after an extended dinner on the island. Reserve with us in advance.

Fahrplan/Timetable

www.sbb.ch

<http://www.isolebrissago.ch/de/>

<http://www.isolebrissago.ch/en/>

5. WANDERUNGEN VOM HAUS WEG / HIKES JUST FROM THE HOUSE

Wandere auf unsere Hausberge mit atemberaubender Aussicht von mitten im Dorf weg, folge den gelben Schildern Richtung Monti di Ronco bis:

- 1) Corona dei Pinci (ca. 900 Höhenmeter ein Weg)
- 2) Piz Leone (ca. 1300 Höhenmeter ein Weg)

Einfachere Variante: Fahre motorisiert über Gruppaldo hoch bis zum Ende der asphaltierten Bergstrasse. Vom dortigen Wanderparkplatz weg sind es:

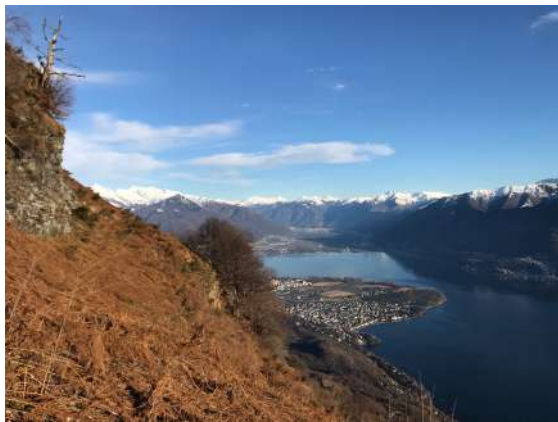
- 1) ca. 45 Minuten bis zur Corona dei Pinci
- 2) ca. 2 Stunden bis zum Piz Leone

Hike up to the 2 mountains of Ronco with breath taking views directly from the middle of the village following the yellow signs indicating Monti di Ronco:

- 1) Corona dei Pinci (ca. 900 m in altitude one way)
- 2) Piz Leone (ca. 1300 m in altitude one way)

Alternatively choose the smoother way driving up to the hiking parking spot at the end of the mountain street which begins in Gruppaldo. Hike up from the parking:

- 1) ca. 45 minutes to the Corona dei Pinci (one way)
- 2) ca. 2 hours to the Piz Leone (one way)



1) Corona de Pinci



2) Piz Leone

GYM & SPA

Die besondere Lage direkt am See in Locarno besticht. Einzeleintritte für Gym. Der Spa Termali Salini empfiehlt sich vor allem auch bei einem Regentag. The direct access to the lake in Locarno is special. One day pass for gym. The Spa Termali Salini is perfect on a rainy day.

Lido Locarno

Via Gioacchino Respini,
CH- 6600 Locarno
Tel. +41 91 759 90 00
<http://www.lidolocarno.ch/de>
<https://termali-salini.ch>

Bitte Öffnungszeiten beachten, Reservierung Spa empfohlen-
Please check opening hours, reservation Spa recommended-

BADEORTE / SWIMMING RESORTS

Der kleine, alte Hafen in Porto Ronco liegt am nächsten zur Cà La Rocca (siehe Jogging Route 3).

The old port in Porto Ronco is the closest to Cà La Rocca (see Jogging route 3).

Der neue Hafen ein paar hundert Meter Richtung Brissago bietet auch eine Bar.

The new port a few hundred meters direction Brissago also offers a bar.

Beide gratis / both free entry.

Lido Ascona und Locarno sind richtige Badeanstalten mit Restaurants und teilweise Sandstränden. Eintritt.

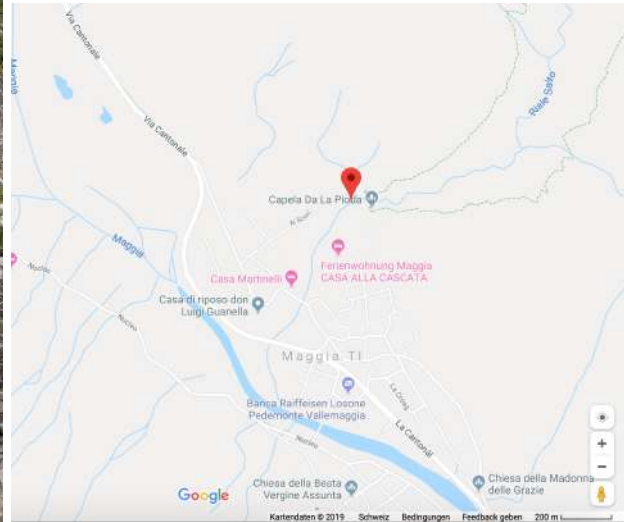
Lido Ascona and Locarno are proper swimming resorts with a variety of facilities and apartially with sandy beaches. Fee.

Flussbaden / swimming in the gorges of the valleys



Valle Verzasca: Romantische Römerbrücken und viel Tourismus (bloggers nannten es die Malediven des Nordens. Sehr viele Besucher:innen.)

Valle Verzasca: romantic roman bridges and a lot of tourism (bloggers called it the Maledives of the North. Many visitors.)



Vallemaggia mit der Schlucht bei Ponte Brolla, Zugang gleich links nach der Brücke.

Unsere persönliche Empfehlung: **Cascata del Salto**, CH-6673 Maggia
Für Kulturbegiesterte mit Abstecher in die Chiesa della Madonna delle Grazie mit ihrem berühmten Fresko (siehe Plan rechts unten in blau).

[https://it.wikipedia.org/wiki/Chiesa_della_Madonna_delle_Grazie_\(Maggia\)](https://it.wikipedia.org/wiki/Chiesa_della_Madonna_delle_Grazie_(Maggia))

Vallemaggia with the gorge in Ponte Brolla, access right to the left after the bridge.

Our personal recommendation: **Cascata del Salto**, CH-6673 Maggia
For culture enthusiasts at the beginning of the village the church 'Chiesa della Madonna delle Grazie' with the famous fresco (see plan on the right below in blue).

[https://it.wikipedia.org/wiki/Chiesa_della_Madonna_delle_Grazie_\(Maggia\)](https://it.wikipedia.org/wiki/Chiesa_della_Madonna_delle_Grazie_(Maggia))

MUSEEN / MUSEUMS

<https://www.ascona-locarno.com/de/Cosa-fare/Arte-e-cultura/Musei.html>

<https://www.ascona-locarno.com/en/Cosa-fare/Arte-e-cultura/Musei.html>

Wir empfehlen besonders die Stiftungen Marguerite Arp sowie die Ghisla Art Collection.

We highly recommend the foundations Marguerite Arp and Ghisla Art Collection.

GHISLA ART COLLECTION



Fondazione Ghisla Art Collection
Via Antonio Ciseri 3
CH- 6600 Locarno
Tel. +41 91 751 01 52

<http://www.ghisla-art.ch/de/>
<http://www.ghisla-art.ch/en/>

Architektur/architects: <http://www.moroemoro.ch>

Fondazione Marguerite Arp



Fondazione Marguerite Arp
Via alle Vigne 44
CH-6600 Locarno
Tel. +41 091 751 25 43

<http://fondazionearp.ch/de/>
<http://fondazionearp.ch/en/>

Architektur/ architects: <http://www.gigonguyer.ch/de/startseite/>

Bitte reduzierte Öffnungszeiten beachten.
Please notice the limited opening hours.

Casa Ciseri



In Ronco lohnt sich der Piano Nobile des Patrizierhauses Ciseri am Kirchplatz zu besuchen (gratis Eintritt).

Visit the 3 representative rooms of the local patrician house Casa Ciseri opposite of the church (free entry).

Casa Ciseri

Via a Ciseri 2

CH-6622 Ronco sopra Ascona

Tel. +41 91 792 16 75

Bitte Öffnungszeiten beachten.

Please check opening hours.

Exklusive Führung durch Ronco und Umgebung unter historischen, sozialen und architektonischen Aspekten.

Exclusive guide for Ronco and environment considering historical, social and architectural aspects.

<https://www.ronco-s-ascona.ch/servizi/cultura-e-tradizioni/>

Sabrina Németh

Dipl. Architektin und Raumplanerin

Architetto e urbanista

Tel. +41 78 679 61 26

E-mail: s.nemeth@arct.ch

Richtpreise / prices:

CHF 135.– (60 Min.)

CHF 180.– (90 Min.)

CHF 240.– (120 Min.)

Feuerlöscher im brauen metallenen USM Halle Möbel im Eingang gleich unter dem Spiegel.

Fire extinguisher in the brown metal cabinet below the mirror in the entrance area.



<https://www.ch.ch/de/notfallnummern-erste-hilfe/>
<https://www.ch.ch/en/emergency-numbers-first-aid/>

DOS AND DON'TS

Bitte **NUR** Toilettenpapier in die Toilette entsorgen (auch keine Hygienetücher).
Please **exclusively** flush toilet paper (not even wet wipes).

Dusche immer **gut lüften** nach Gebrauch und bei schönem Wetter Fenster dauernd geöffnet halten.

Please air the shower after use; when the weather is good keep the window constantly open.

Alle sonstigen Fenster bitte in der Wohnung schliessen bei Abwesenheit.
Please close all other windows during your absence.

Von sämtlichen Gästen ist eine Haftpflichtversicherung erwartet.
All guests are expected to have liability insurance.

VIELEN DANK / MANY THANKS